

Az üzemeltető számára

Üzemeltetési útmutató



## Frissvizes állomás

aguaFLOW exclusiv

HU

**Kiadó/gyártó**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

## Tartalom

<b>1</b>	<b>Biztonság</b> .....	<b>3</b>
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések .....	3
1.2	Rendeltetésszerű használat .....	3
1.3	Általános biztonsági utasítások .....	3
1.4	CE-jelölés .....	4
<b>2</b>	<b>Megjegyzések a dokumentációhoz</b> .....	<b>5</b>
2.1	Eredeti üzemeltetési útmutató .....	5
2.2	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	5
2.3	A dokumentumok megőrzése .....	5
2.4	Az útmutató érvényessége .....	5
<b>3</b>	<b>Készülék- és működési leírás</b> .....	<b>5</b>
3.1	Feladat.....	5
3.2	Felépítés .....	5
3.3	Működés .....	5
<b>4</b>	<b>Kezelés</b> .....	<b>6</b>
4.1	Digitális információs és analízis rendszer (DIA-rendszer).....	6
4.2	Kezelési koncepció .....	6
4.3	Alapkijelzés.....	7
4.4	Kezelési szintek .....	7
4.5	Melegvíz előírt érték és cirkulációs mód beállítása .....	7
4.6	Kiegészítő funkciók.....	7
<b>5</b>	<b>Hiba- és figyelmeztető üzenetek</b> .....	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>A termék ápolása</b> .....	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Karbantartás</b> .....	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>Zavarok elhárítása</b> .....	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>Üzemen kívül helyezés</b> .....	<b>10</b>
<b>10</b>	<b>Újrahasznosítás és ártalmatlanítás</b> .....	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>Garancia</b> .....	<b>10</b>
<b>12</b>	<b>Vevőszolgálat</b> .....	<b>10</b>

## 1 Biztonság

### 1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

#### A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

#### Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



##### Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



##### Veszély!

Áramütés miatti életveszély



##### Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



##### Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

### 1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék egy puffertárolóval és különböző energiatermelőkkel, pl. pellet fűtőkazánal, hőszivattyúval vagy más fűtőkészülékkel összekapcsolt, melegvíz készítésére szolgáló moduláris rendszer része. Opcionálisan szolár töltőállomáson keresztül ebben a rendszerben napenergia is hasznosítható.

#### Érvényesség:: Vaillant

A rendeltetésszerű használat részét képezi:

- a(z) Vaillant termék és a rendszer további komponenseinek üzemeltetési, telepítési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele
- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

Ezt a terméket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendel-

kező személyek is használhatják, amennyiben ez felügyelet mellett történik, vagy a termék biztonságos használatáról kioktatták őket, és a lehetséges veszélyforrásokat megértették. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A termék járművekben, pl. mobilházakban vagy lakókocsikban való használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem minősülnek járműnek azok az egységek, amelyeket tartósan és helyhez kötötten telepítettek (ún. helyhez kötött telepítés).

A jelen útmutatóban ismertetett használatot eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

#### Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

### 1.3 Általános biztonsági utasítások

#### 1.3.1 Fagykárak elkerülése

Ha a készülék hosszabb ideig (pl. téli szabadság) fűtetlen helyiségben üzemben kívül marad, akkor a víz belefagyhat a készülékbe és a csővezetékekbe.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállításhoz szolgáló helyiség mindig teljesen fagymentes legyen.

#### 1.3.2 Anyagi károk tömítetlenség miatt

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezetékek ne legyenek kitéve mechanikai feszültségeknek.
- ▶ Ne akasszon fel semmilyen terhet (pl. ruházatot) a csővezetékekre.

#### 1.3.3 Veszély a termék környezetének módosítása miatt

A termék környezetének módosítása miatt a használó vagy harmadik személyek testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi javak is károsodhatnak.

- ▶ Soha ne helyezze üzemben kívül a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit. A plombázott részegységeket csak feljogosított szakember és a gyári ügyfélszolgálat jogosult módosítani.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
  - a készüléken
  - a gáz- és vízellátó vezetéken, az égést tápláló levegő vezetéken, az áramellátáson
  - a fűtővíz elmenő vezetékén és biztonsági szelepén
  - az építmény adottságain

### 1.3.4 Sérülésveszély és anyagi károk keletkezésének veszélye a nem szakszerű vagy elhanyagolt karbantartás és javítás miatt

Az elhanyagolt vagy szakszerűtlen karbantartás veszélyeztetheti a termék üzembiztonságát.

- ▶ Haladéktalanul hárítsa el azokat az üzemzavarokat és károkat, amelyek csökkentik a biztonságot.
- ▶ Soha ne kísérelje meg saját maga elvégezni a termék karbantartását vagy javítását.
- ▶ Ezt mindig bízza szakemberre.
- ▶ Tartsa be az előírt karbantartási időket.

## 1.4 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

## 2 Megjegyzések a dokumentációhoz

### 2.1 Eredeti üzemeltetési útmutató

Ez az útmutató a gépészeti irányelvnek megfelelő eredeti üzemeltetési útmutató.

### 2.2 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

### 2.3 A dokumentumok megőrzése

- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes, ezzel az útmutatóval együtt érvényes dokumentációt.

### 2.4 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

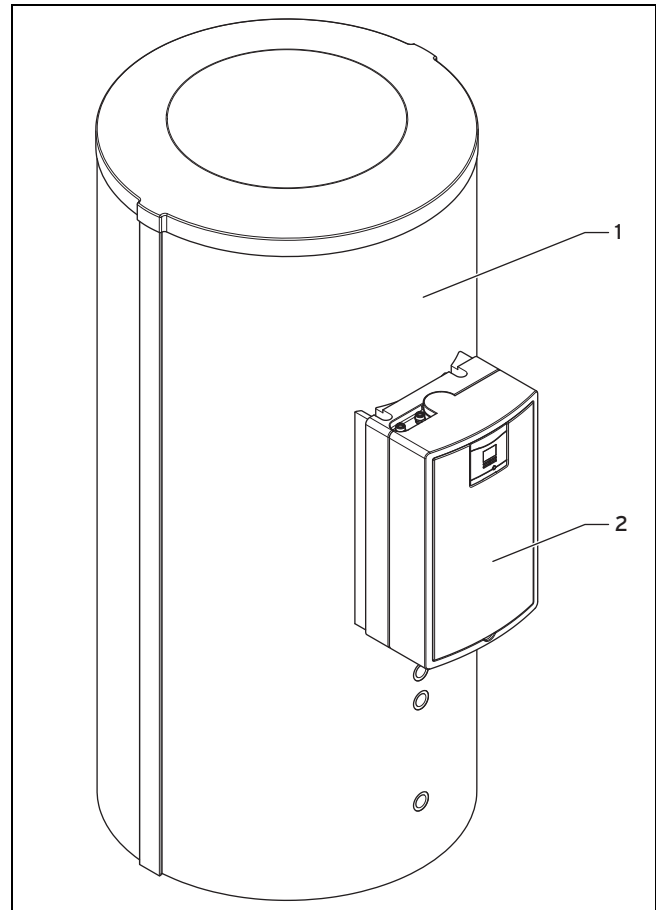
Típusjelölés	Cikkszám
VPM 20/25/2 W	0010015136
VPM 30/35/2 W	0010015137
VPM 40/45/2 W	0010015138

## 3 Készülék- és működési leírás

### 3.1 Feladat

A frissvizes állomás - szükség szerint - egy vagy több vételezési helyet, pl. mosdókagylót, zuhanyozót vagy fürdőkádat lát el melegvízzel.

### 3.2 Felépítés



1 Puffertároló

2 Frissvizes állomás

### 3.3 Működés

#### 3.3.1 Melegvízkészítés

A melegvízkészítés 2 l/perc vételezési mennyiségtől indul. A keverő és a keringtető szivattyú az igényeknek megfelelően vezérelnek a frissvizes szabályozását az előre beállított vízhőmérséklet eléréséig.

Az előre beállított vízhőmérséklet fenntartása érdekében a szabályozás a vételezési mennyiség minden változását felismeri és kiegyenlíti.

#### 3.3.2 Cirkuláció

Annak érdekében, hogy a vételezőhelyeken gyorsan rendelkezésre álljon a melegvíz, az opcionális cirkulációs szivattyú cirkuláltatja a melegvizet a melegvízkörben.

#### Cirkulációs mód

- ki:  
A cirkulációs szivattyú ki van kapcsolva, vagy nincs felszerelve.
- eco:  
A cirkulációs szivattyú szükség esetén bekapcsol, majd 3 perc után újra kikapcsol. A cirkulációs szivattyú továbbá csak a beállított időablakon belül működik.
- komfort:  
A cirkulációs szivattyú a beállított időablakon belül folyamatosan működik.

## 4 Kezelés

### 3.3.3 Legionella elleni védelem

A legionella elleni védelem aktiválásakor a vízvezetékben lévő kórokozók elpusztulnak.



#### Tudnivaló

A legionella elleni védelmi funkció csak akkor használható, ha ecoPOWER 1.0, geoTHERM /3 vagy VRS 620/3 van csatlakoztatva.

A cirkulációs szivattyú 70 °C-ig melegíti fel a vizet a teljes melegvíz-vezetékben.

A legionella elleni védelmi funkció a melegvízvezeték teljes átmelegedéséig, vagy 1½ óráig marad aktív.

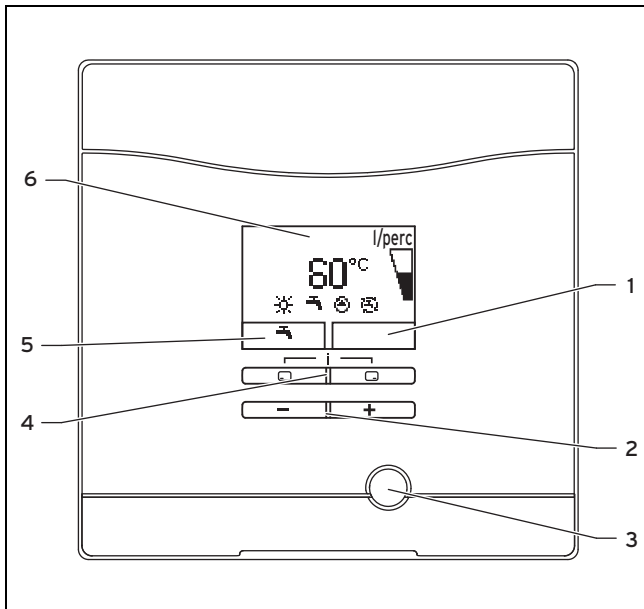
### 3.3.4 Fagyvédelem

Ha a hőmérséklet 5 °C alá esik, elindul a fagyvédelmi funkció. A szabályozás úgy vezérli a keverőt és a keringtető szivattyút, hogy elegendő hő kerüljön a melegvízkörbe. Egyidejűleg támogatásképpen elindul a cirkulációs szivattyú.

Ha a hőmérséklet 14 °C fölé emelkedik, befejeződik a fagyvédelmi funkció.

## 4 Kezelés

### 4.1 Digitális információs és analizáló rendszer (DIA-rendszer)



- |  |   |
|--|---|
| 1 A jobb oldali választógomb aktuális funkciójának kijelzése | 4 Bal és jobb választógomb aktuális funkciójának kijelzése  |
| 2 Mínusz- és plusz-gomb                                      | 5 A bal oldali választógomb aktuális funkciójának kijelzése |
| 3 Hibatörölő gomb  | 6 Képernyő  |

A **VPM/2 W** frissvizes állomás digitális információs és analizáló rendszerrel (DIA-rendszer) van felszerelve.

A DIA-rendszer információkat szolgáltat a frissvizes állomás üzemállapotáról, és segít a zavarok elhárításában.

A DIA-rendszer valamely gombjának megnyomására bekapcsol a kijelző világítása. A gomb megnyomása nem működ-tet további funkciót.

Ha egyetlen további gombot sem nyom le, akkor egy perc múlva a világítás kikapcsol.

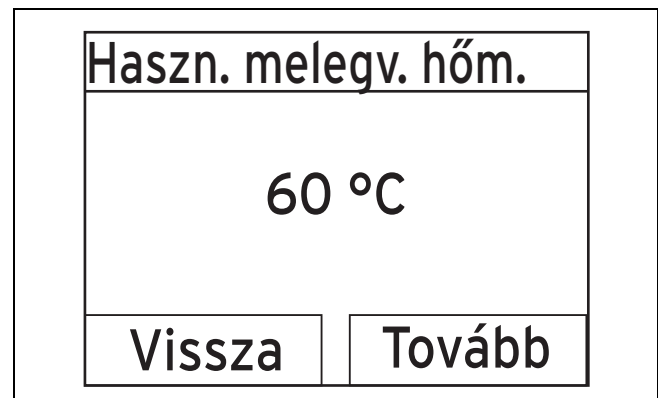
### 4.1.1 Megjelenített szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
l/perc	A pillanatnyi térfogatáram kijelzése (sávos kijelző)
	normál szabályozás
	Keringtetőszivattyú
	Pufferszivattyú aktív – Melegvízkör működik, pufferszivattyú aktív
F.XX	Hiba a frissvizes állomásban (Az alapkijelzés helyett jelenik meg. A megjelenő hibakódot szöveges magyarázat egészíti ki.)
	Nappali üzem
	Éjszakai üzem

### 4.2 Kezelési koncepció

A frissvizes állomás a  és  választógombokkal, a  plusz és a  mínusz gombbal kezelhető.

Mindkét választógomb ún. softkey funkcióval rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy a funkció változhat.



PI. az alapkijelzésen a  megnyomására az aktuális funkció -ról (Melegvíz előírt érték) -ra változik **Vissza**.

A  segítségével:

- az alapkijelzésből a melegvíz előírt érték beállításához léphet
- megszakíthatja egy beállítási érték módosítását
- valamely menüben egy választószinttel feljebb juthat

A  segítségével:

- a melegvíz előírt érték beállításából a cirkulációs mód beállításához léphet
- nyugtázhat egy beállítási értéket
- valamely menüben egy választószinttel lejjebb juthat

A  és  gombokat egyidejűleg megnyomva:

- egy kiegészítő funkciókat tartalmazó menübe juthat

A  vagy  segítségével:


- a menüben a beviteli lista egyes pontjai között előre, ill. hátra lapozhat
- növelhet, ill. csökkenthet egy kiválasztott beállítási értéket

A beállítható értékek mindig villogva jelennek meg.

Egy érték módosítását mindig jóvá kell hagyni. A rendszer csak ezután tárolja el a beállítást.



#### Tudnivaló

Bármikor lehetőség van a beállítás módosításának vagy az érték leolvasásának megszakítására a  megnyomásával.



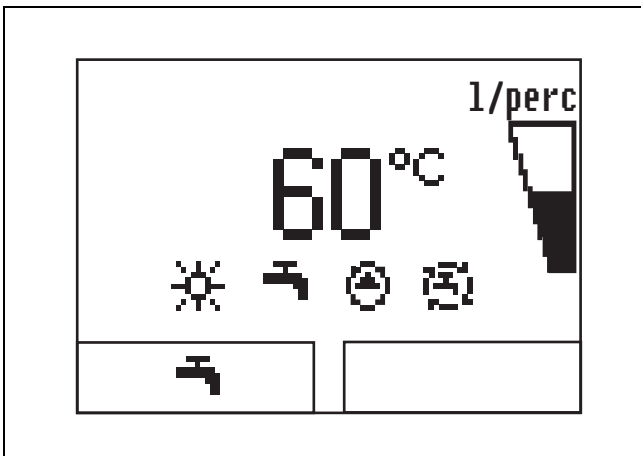
A megjelölt objektum inverz ábrázolásban (világos karakterekkel és sötét háttéren) jelenik meg a kijelzőn.




#### Tudnivaló

Ha 15 másodpercnél hosszabb ideig nem működte egyik gombot sem, a kijelző visszaáll az alaphelyzetre. A nem nyugtázott változtatások ekkor nem kerülnek átvételre.


### 4.3 Alapkijelzés



Normál üzemállapotban a kijelzőn az alapkijelzés látható. Az alapkijelzés az aktuális állapotot mutatja. A  megnyomása után beállítható a melegvíz előírt értéke. Ha a kijelző sötét volt, akkor az első gombnyomásra először a világítás

kapcsol be. A gomb funkciójának működtetéséhez újra meg kell nyomni a gombot.

A kijelző visszavált alaphelyzetre, ha Ön:

- A  gomb megnyomásával hagyja el a választószinteket.
- 15 percnél hosszabb ideig nem működtet egy gombot sem

A nem nyugtázott változtatások nem kerülnek átvételre.

Ha hibaüzenet áll fenn, az alapkijelzés a hibaüzenet szövegére vált.

### 4.4 Kezelési szintek

A készülék két kezelői szinttel rendelkezik:

#### – Kezelési szint az üzemeltető számára







Az üzemeltető kezelési szintje megjeleníti a legfontosabb információkat és olyan beállítási lehetőségeket kínál, amelyek használatához nincs szükség speciális ismeretekre, valamint kijelzi a legfontosabb információkat. Egy menü segítségével kiegészítő információk érhetőek el.

#### – Kezelési szint szakiparosok számára

A szakemberek kezelési szintjét csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő szakirányú ismeretekkel rendelkeznek, ezért ezt kód védi. Itt tudja illeszteni a szakember az állomás paramétereit.

### 4.5 Melegvíz előírt érték és cirkulációs mód beállítása



Az alapkijelzésből beállítható a melegvíz előírt értéke és a cirkulációs mód:

- ▶ Nyomja meg a  gombot.
  - ◁ A kijelző a melegvíz előírt értéket mutatja.
- ▶ Nyomja meg a  vagy  gombot.
  - ◁ A kijelző a módosított melegvíz előírt értéket mutatja.
- ▶ Nyomja meg a  gombot.
  - ◁ A kijelző jelzi a cirkulációs módot.
- ▶ Nyomja meg a  vagy  gombot.
  - ◁ A kijelző jelzi a módosított cirkulációs módot.

### 4.6 Kiegészítő funkciók

A digitális információs és elemző rendszer további, menün keresztül elérhető funkciókkal áll az Ön rendelkezésére.

#### 4.6.1 Kezelés a menüben

A  és  („i”) egyidejű lenyomásával lehet belépni a menübe.

### 4.6.2 A menü felépítése



- 1 Görgetősáv (csak akkor látható, ha több listaelem van, mint amit a kijelzőn egyszerre meg lehet jeleníteni)
- 2 A jobb és a bal oldali választógomb aktuális funkciója (Softkey funkciók)
- 3 a választási szint listaelemei
- 4 A szint neve

A digitális információs és elemző rendszer menüjének két választási szintje (almenüje) van.

A választási szintek segítségével eljuthat a beállítási szintre, ahol leolvashatja vagy módosíthatja a beállításokat.



#### Tudnivaló

A továbbiakban a kezelési utasítás elején egy útvonal adja meg, miképpen jutott ehhez a funkcióhoz, pl. **Menü** → **információ** → **kapcsolat adatai**.

### 4.6.3 Live Monitor

**Menü** → **Élő monitoring**

- A Live Monitor funkcióval megjeleníthető a frissvizes állomás aktuális készülékállapota. Ezen kívül a kijelző szöveges formában is megjeleníti az állapotkódot.
- Ezen felül megjelenítésre kerül a melegvíz térfogatárama és hőmérséklete.
- Amikor a termék állapota változik, a kijelző automatikusan frissül.

Állapotkód	Szöveg	Jelentés
400	<b>A modul várakozó állapotban van</b>	A frissvizes állomás készenléti üzemmódban van.
408	<b>Fagyvédelem aktív</b>	A berendezés ki van kapcsolva (védelmi funkció).
414	<b>Melegvízvételt érzékel</b>	A berendezés valamelyik fogyasztási helyén melegvíz-vételezés történik.
415	<b>Legionella elleni védelem aktív</b>	Be van kapcsolva a legionella elleni védelem (védelmi funkció).

### 4.6.4 Kontakt adatok kijelzése

**Menü** → **Információ** → **Kontakt adatok**

- Ha telepítéskor a szakember bejegyezte a telefonszámát, azt a **Kontaktadatok** menüpontban lehet leolvasni.

### 4.6.5 Sorozat- és cikkszám kijelzése

**Menü** → **Információ** → **Sorozatszám**

- A **Szériaszám** menüpontban látható a termék sorozatszám, amit szükség esetén közölni kell a szakemberrel.
- A cikkszám a sorozatszám második sorában látható (7. - 16. számjegy).

### 4.6.6 Nyelv beállítása

**Menü** → **Alapbeállítás** → **Nyelv**

- A kívánt nyelvet a szakember állította be telepítéskor. Ha más nyelvet kíván beállítani, akkor azt a fent nevezett menüpontban lehet megtenni.

### 4.6.7 Képernyő kontraszt beállítása

**Menü** → **Alapbeállítás** → **Képernyő kontraszt**

- Ezzel a funkcióval állítható be a kontraszt, hogy a kijelző jól leolvasható legyen.

### 4.6.8 Dátum, idő és nyári időszámítás beállítása



#### Tudnivaló

A dátum, idő és az automatikus nyári/téli átállítás csak akkor állítható át, ha nincs rendszerszabályozó bekötve.

**Menü** → **Alapbeállítás** → **Dátum**

- Ebben a menüpontban lehet beállítani a dátumot.

**Menü** → **Alapbeállítás** → **Idő**

- Ebben a menüpontban lehet beállítani a pontos időt.

**Menü** → **Alapbeállítás** → **Nyári/téli időszámítás**

- Ebben a menüpontban állítható be, hogy a DIA-rendszer automatikusan kapcsoljon át nyári és téli időszámítás között.

## 5 Hiba- és figyelmeztető üzenetek

### Hibaüzenetek

A hibaüzeneteknek minden egyéb kijelzéssel szemben prioritásuk van. Hiba jelentkezésekor a frissvizes állomás kikapcsol. A frissvizes állomás kijelzőjén az alapkijelzés helyett egy hibakód jelenik meg. A megjelenő hibakódot szöveges magyarázat egészíti ki.

Ha egyidejűleg több hiba keletkezik, akkor a kijelzőn két másodpercenként váltakozva jelennek meg a vonatkozó hibaüzenetek.

- ▶ Ha a frissvizes állomás hibaüzenetet jelenít meg, forduljon szakemberhez.

### Hibakódok

A hiba jelentkezése után kb. 20 másodperccel hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn.



**Tudnivaló**

Az alábbiakban leírt hibák esetében csak szakember végezheti az okok azonosítását, a hibák elhárítását és hibanapló törlését.

Hibakód	Szöveg	Jelentés
1272	Tárolószivattyú elektronika hiba	Hibás a tárolószivattyú elektronika hiba.
1275	Tárolószivattyú beszorult	Elakadt a tárolószivattyú lapátkeze.
1281	T1 hőm. érzékelő hiba	Hibás a T1 hőmérséklet-érzékelő.
1282	T2 hőm. érzékelő hiba	Hibás a T2 hőmérséklet-érzékelő.
1283	T3 hőm. érzékelő hiba	Hibás a T3 hőmérséklet-érzékelő.
1284	T4 hőm. érzékelő hiba	Hibás a T4 hőmérséklet-érzékelő.

**Figyelmeztető üzenetek**

A kijelzőn található figyelmeztető üzenetek tájékoztatásra szolgálnak. Figyelmeztetés megjelenésekor a berendezés tovább működik. A frissvizes állomás kijelzőjén az alapkijelzés helyett egy figyelmeztető kód jelenik meg. A megjelenő figyelmeztető kódot szöveges magyarázat egészíti ki.

Ha egyidejűleg több figyelmeztetés jelenik meg, akkor a kijelzőn két másodpercenként váltakozva jelennek meg a vonatkozó figyelmeztető üzenetek.

- ▶ Ha a frissvizes állomás tartósan figyelmeztető üzenetet jelenít meg, forduljon szakemberhez.

**Figyelmeztető kódok**

Figyelmeztető kód	Szöveg	Jelentés
32	Hőcserélő vízkövesedés	Elvízkövesedett a hőcserélő.
42	Tárolószivattyú figyelmeztetés	A tárolószivattyú figyelmeztető jelzést ad.
43	Tárolószivattyú szárazfutás	Nincs víz a tárolószivattyúban.

**6 A termék ápolása****Vigyázat!**

**Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!**

A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készülék burkolatát, a szerelvényeket és a kezelőelemeket.

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mosogatószerket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereket.

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átitatott, nedves kendővel törölje le.

**7 Karbantartás****Veszély!**

**Szakszerűtlen karbantartás és javítás miatti sérülésveszély és anyagi károk**

Az elhanyagolt vagy szakszerűtlen karbantartás veszélyeztetheti a termék üzembiztonságát.

- ▶ Soha ne tartsa karban vagy javítsa a rendszert saját maga.
- ▶ A karbantartási vagy javítási munkákkal erre feljogosított szakcéget bízjon meg. Ajánljuk, hogy kössön karbantartási szerződést.

A készülék tartós üzemképességének és üzembiztonságának, megbízhatóságának és hosszú élettartamának feltétele a szakember által elvégzett évenkénti ellenőrzés és kétévenkénti karbantartás.

**8 Zavarok elhárítása**

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Elhárítás
Nem folyik elég melegvíz.	Részlegesen zárva vannak a hidegvíz-bevezetés elzáró szerelvényei.	Ellenőrizze az elzáró szerelvényeket. Szükség esetén nyissa ki teljesen az elzáró szerelvényeket.
	Eltömődött a hidegvíz-bevezetés szűrője.	Forduljon szakemberhez.
Nem folyik a melegvíz.	Zárva vannak a hidegvíz- vagy melegvízhálózat elzáró szerelvényei.	Ellenőrizze az elzáró szerelvényeket. Szükség esetén nyissa ki teljesen az elzáró szerelvényeket.
	Áramszünet, vagy a frissvizes állomás nem kap áramot.	Szükség esetén dugja be a hálózati csatlakozódugót az aljzatba.
	Hibás a keringtető szivattyú.	Forduljon szakemberhez.
	A fűtővízvezetékben levő levegő megakadályozza a hőcserélő megfelelő átáramoltatását.	Forduljon szakemberhez.

## 9 Üzemen kívül helyezés

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Elhárítás
Nem folyik a melegvíz.	Nincs megfelelő átáramlás a fűtővízkörben.	Forduljon szakemberhez.
Túl alacsony a melegvíz hőmérséklete.	Helytelenül van beállítva az előírt használati melegvíz hőmérséklet.	Forduljon szakemberhez.

## 9 Üzemen kívül helyezés



### Vigyázat!

#### A rendszer károsodásának veszélye

A szakszerűtlen üzemen kívül helyezés a rendszer károsodásához vezethet.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a készüléket kizárólag feljogosított szakember helyezze üzemen kívül.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a készüléket feljogosított szakember helyezze üzemen kívül.

## 10 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

### Csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberre.

### Termék és tartozékok ártalmatlanítása

- ▶ Mind a terméket, mind a tartozékokat tilos a háztartási hulladékok közé dobni.
- ▶ Biztosítsa, hogy a termék és tartozékainak ártalmatlanítása előírászerűen történik.
- ▶ Tartson be minden erre vonatkozó előírást.

## 11 Garancia

**Érvényesség:** Magyarország

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A gyári garancia csak akkor érvényes, ha az üzembe helyezést erre feljogosított szakember végezte. A készülék első üzembe helyezését csak a Vaillant Márkaszerviz vagy erre feljogosított Vaillant partner szervizek, illetve szakiparosok végezhetik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, vagy a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be! A garanciaigény megszűnik, ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembe helyezést és a beszabályozást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cég-szerűen dokumentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

## 12 Vevőszolgálat

**Érvényesség:** Magyarország, Vaillant

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!



0020160850\_01 ■ 25.06.2014

**Vaillant Saunier Duval Kft.**

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel 1 464 78 00 ■ Telefax 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.